

QED100

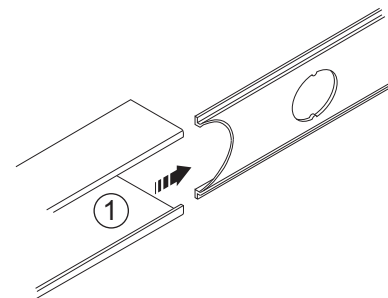
INSTALLATION & OPERATION INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION INSTRUCCIONES DE LA INSTALACIÓN Y OPERACIÓN



ENGLISH

Installation: 1. Pull cylinder panel off of device. 2. Slip the collar onto the cylinder. 3. Insert the cylinder (with collar) into the panel. 4. Secure the cylinder with the locking nut. 5. Slide panel (with cylinder installed) back into the device.

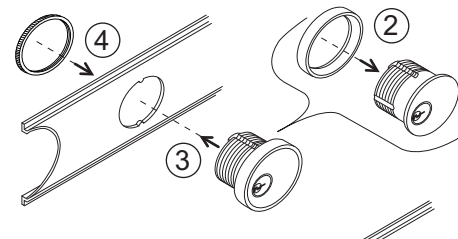
Operation: 1. To set dogging device, depress the push bar, insert key and turn clockwise 180° - this will allow the push bar to remain depressed with the latch retracted. 2. To release the dogging device, keeping push bar depressed, insert key and turn counter-clockwise 180° to release to normal function. Remove key.



FRANÇAIS

Installation : 1. Retirer du dispositif le panneau du cylindre. 2. Glisser le collet sur le cylindre. 3. Insérez le cylindre avec le collier dans le panneau. 4. Fixez le cylindre avec l'écrou de verrouillage. 5. Glissez le panneau (le cylindre étant installé) de nouveau dans le dispositif.

Opération De Fonction : 1. Afin d'ajuster le dispositif, tenir la barre enfoncée, insérer la clé et la tourner de 180 degrés dans le sens horaire; cela permet de garder le verrou rétracté lorsque la barre est enfoncée. 2. Pour désactiver le dispositif, tenir la barre enfoncée, insérer la clé et tourner de 180 degrés dans le sens antihoraire. Enlevez la clé.



ESPAÑOL

Instalación: 1. Saque el panel del cilindro del dispositivo. 2. Deslice el collar sobre el cilindro. 3. Inserte el cilindro (con el collar) en el panel. 4. Asegure el cilindro con la tuerca de fijación. 5. Inserte el panel nuevamente dentro del dispositivo, con el cilindro instalado.

Operación de la función: 1. Para disponer el dispositivo de sujeción, oprima la barra de empuje, inserte la llave, y haga que gire 180° en la dirección de las agujas del reloj – eso permitirá que la barra de empuje permanezca apretada con el pasador retraído. 2. Para liberar el dispositivo de sujeción, mantenga la barra de empuje apretada, inserte la llave, y hágala girar 180° en dirección opuesta a la de las agujas del reloj para que vuelva a la función normal. Quite la llave.

